

**Věc C-633/19**

**Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce**

**Datum doručení:**

22. srpna 2019

**Předkládající soud:**

Rechtbank van eerste aanleg Antwerpen, afdeling Antwerpen  
(Belgie)

**Datum předkládacího rozhodnutí:**

27. března 2019

**Žalobci:**

Federale Overheidsdienst Financiën

Openbaar Ministerie

**Obžalované:**

Metalen Galler NV

Vollers Belgium NV

LW-Idee GmbH

---

[omissis] [Správní údaje]

**Rechtbank van eerste  
aanleg Antwerpen  
(Soud prvního stupně  
v Antverpách, Belgie)  
(Oddělení v  
Antverpách)  
[omissis]  
Rozsudek**

Ve věci **FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIËN (Federální daňová správa, Belgie)**

A ve věci **OPENBAAR MINISTERIE (státní zastupitelství, Belgie)**

proti

**1) METALEN GALLER NV,**

[omissis]

Obžalovaná [omissis]

[omissis]

**2) VOLLERS BELGIUM NV ,**

[omissis]

Obžalovaná [omissis]

[omissis]

**3) LW-IDEE GmbH,**

[omissis]

Obžalovaná, která se na jednání nedostavila.

PŘEDVOLANÉ Z DŮVODU:

- spáchání přestupku nebo bezprostřední spoluúčasti na spáchání přestupku nebo poskytnutí jakékoliv pomoci k jeho spáchání jakoukoliv činností, takže by přestupek nebylo možno bez této pomoci spáchat, nebo z důvodu podněcování k trestnému činu prostřednictvím darů, slibů, hrozeb, zneužití úřední pozice nebo moci, trestných machinací nebo lsti,

- udělování pokynů ke spáchání trestného činu nebo obstarávání zbraní, náradí nebo jiných prostředků použitých ke spáchání trestného činu, se vědomím, že budou užity k tomuto účelu nebo z důvodu vědomé pomoci nebo podpory pachatelům nebo pachateli trestného činu při jeho činnosti, kterou bylo připraveno, ulehčeno nebo dokončeno spáchání trestného činu,

- jakékoliv formy účasti na podvodu

čímž se dopustily:

**1. ČINU**

Propuštění spojovacích prostředků do volného pohybu s uvedením jako země původu Indonésie namísto Číny, a to dne 31. března 2010 v celním prohlášení [omissis], díky čemuž došlo ke zkrácení antidumpingových cel,

## 2. ČINU

Předložení falešných, nesprávných nebo zavádějících podkladů s úmyslem uvést celní úřad v omyl, a to dne 31. března 2010 tím, že předložily osvědčení, ve kterém byla jako místo původu uvedena Indonésie [omissis],

## 3. ČINU

Přihlášení spojovacích prostředků pod falešným označením v celním prohlášení [omissis], čímž došlo ke zkrácení dovozních poplatků.

[Tabulka s dlužnými dovozními poplatky (2 831, 32 eur) a antidumpingovými cly (65 043,84 eur)] [omissis]

[omissis] [údaje k řízení].

## **TRESTNĚPŘÁVNÍ POSOUZENÍ**

Společnosti METALEN GALLER NV navrhuje [omissis] daňovou žalobu odmítnout jako nepřipustnou, nebo přinejmenším ji zamítnout jako neopodstatněnou. Podpůrně navrhuje předložit Soudnímu dvoru Evropské unie [omissis] několik otázek k rozhodnutí o předběžné otázce.

Administratie (správní orgán) je toho názoru, že v projednávané věci může vyvstávat jen problém ve vztahu k čl. 6 odst. 6 a 7, jakož i čl. 2 odst. 10 nařízení (ES) č. 384/96. Z důvodu opožděného sdělení informací ke klasifikaci výrobků nelze vyloučit, že Komise porušila ustanovení základního nařízení. Pro případ, že by měl být Rechtbank názoru, že je třeba Soudnímu dvoru Evropské unie předložit předběžnou otázku, navrhuje, aby byla tato otázka položena v souladu s jejími doplňujícími návrhy po mezitímním rozsudku [omissis].

[omissis] [oprava obsahové chyby ze strany Administratie]

Společnost VOLLERS BELGIUM NV navrhuje [omissis] položit Soudnímu dvoru Evropské unie dvě předběžné otázky, přičemž první otázka je totožná s otázkou, kterou navrhuje Administratie.

Rechtbank považuje s ohledem na požadavky jednotného výkladu a s ohledem na relevantnost pro rozhodnutí věci za nutné, aby se v této věci položily Soudnímu dvoru Evropské unie podle článku 267 Smlouvy o fungování Evropské unie následující předběžné otázky.

## Z těchto důvodů

### RECHTBANK

[Vnitrostátní právní základ]

[omissis]

Podle článku 267 Smlouvy o fungování Evropské unie se Soudnímu dvoru Evropské unie pokládají následující předběžné otázky:

- (1) Je nařízení Rady (ES) č. 91/2009 ze dne 26. ledna 2009 o uložení konečného antidumpingového cla na dovoz některých spojovacích prostředků ze železa nebo oceli pocházejících z Čínské lidové republiky neplatné kvůli porušení čl. 6 odst. 6 a 7, jakož i čl. 2 odst. 10 nařízení Rady (ES) č. 1225/2009 ze dne 30. listopadu 2009 o ochraně před dumpingovým dovozem ze zemí, které nejsou členy Evropského společenství, respektive nařízení Rady (ES) č. 384/96 ze dne 22. prosince 1995 o ochraně před dumpingovými dovozy ze zemí, které nejsou členy Evropského společenství, jelikož Komise čínským vyvážejícím výrobcům včas neumožnila včas seznámit se s informacemi o druzích výrobků, na základě kterých byla stanovena běžná hodnota, nebo jelikož Komise v rámci výpočtu výše dumpingového rozpětí pro dotčené výrobky při srovnání běžné hodnoty výrobků indického výrobce s vývozními cenami podobných čínských výrobků odmítla zohlednit opravy v souvislosti s dovozními poplatky za suroviny a nepřímými daněmi ve srovnatelné zemi Indii, jakož i rozdíly ve výrobě, respektive výrobních nákladech?
- (2) Je nařízení (ES) č. 91/2009 neplatné pro porušení čl. 3 odst. 2 a 3 nařízení (ES) č. 1225/2009, respektive nařízení (ES) č. 384/96, protože Komise při posouzení újmy zařadila dovoz od dvou čínských společností, v jejichž případě se zjistilo, že neuplatňovaly dumping, jako dumpingový dovoz?
- (3) Je nařízení (ES) č. 91/2009 neplatné pro porušení čl. 3 odst. 2, 6 a 7 nařízení (ES) č. 1225/2009, respektive nařízení (ES) č. 384/96, jelikož Komise při posuzování otázky, zda vývoz průmyslu Unie přispěl k újmě tohoto výrobního odvětví, vycházela z informací o výrobcích, kteří nebyli součástí domácího výrobního odvětví?
- (4) Je nařízení (ES) č. 91/2009 neplatné pro porušení čl. 19 odst. 1 a 2 nařízení (ES) č. 1225/2009, respektive nařízení (ES) č. 384/96, jelikož Komise opomenula zajistit, aby oba domácí (italští) výrobci přiměřeným způsobem vysvětlili důvody, pro které nebylo možné poskytnout shrnutí důvěrných informací?

- (5) Porušuje nařízení (ES) č. 91/2009 čl. 6 odst. 6 a 7, jakož i čl. 2 odst. 10 nařízení (ES) č. 384/96, jelikož Komise neoznámila informace o výrobcích včas, čímž narušila zájmy čínských vyvážejících výrobců?
- (6) Článek 1 odst. 3 nařízení Rady (ES) č. 91/2009 ze dne 26. ledna 2009 o uložení konečného antidumpingového cla na dovoz některých spojovacích prostředků ze železa nebo oceli pocházejících z Čínské lidové republiky (ve znění změn) stanoví, že použití individuálních celní sazby ve výši 64, 4 procent na společnost Ningbo Jinding Fastener Co. Ltd., Ningbo City je podmíněno předložením platné obchodní faktury celním orgánům členských států, která musí splňovat požadavky uvedené v příloze II a že v případě, že není předložena taková faktura, použije se celní sazba použitelná na všechny ostatní společnosti; je možné individuální celní sazbu navzdory tomu přiznat v případě doměření antidumpingových cel, které se má provést z důvodu šetření ze strany OLAF, podle zásady dobré víry ve prospěch deklaranta, pokud OLAF zjistil, že předmětné spojovací prostředky nemají původ v Indonésii, ale bylo uvedeno, že je vyrobila společnost Ningbo Jinding Fastener Co. Ltd. v Číně, nicméně nelze předložit žádnou fakturu s údaji potřebnými k použití individuální celní sazby, jelikož výrobci jednali právě v úmyslu uvést orgány členských států v omyl?

[omissis]

Tento rozsudek přijal Rechtbank van eerste aanleg Antwerpen, afdeling Antwerpen [omissis]

[omissis]

a byl vyhlášen na veřejném zasedání dne 27. března 2019 [omissis],

[omissis]